



Совет Безопасности

Шестидесятый год

*Предварительный отчет***5273**-е заседание

Пятница, 30 сентября 2005 года, 10 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Баха (Филиппины)

Члены:

Алжир	г-н Баали
Аргентина	г-н Майораль
Бенин	г-н Зенсу
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Китай	г-н Ли Цзюньхуа
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н Де Ривьер
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Ханэда
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Конузин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Макензи-Смит
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-н Гренелл

Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 14 сентября 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2005/593)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-53162 (R)

*** 0553 162 ***

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 14 сентября 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2005/593)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В распоряжении членов Совета находятся фотокопии письма Генерального секретаря от 14 сентября 2005 года, которое будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2005/593.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2005/615, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе проведенных ранее консультаций.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1629 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.